



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0757540

MOTION-ACTIVATED LIGHT CONTROL

Utilitech & UT design® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.
Utilitech et le motif UT® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.
Utilitech & UT design® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

COMMANDE DE LUMINAIRE À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT CONTROL DE LUZ ACTIVADO

POR MOVIMIENTO

MODEL/MODÈLE/MODELO #UT1113



Questions/ Des questions/ ¿Preguntas?

Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148 de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/ Numéro de série/ Número de serie _____
Purchase Date/ Date d'achat/ Fecha de compra _____

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

•This light control (120 V, 60 Hz) automatically turns a light on for a set amount of time (1, 3 or 10 minutes) or for 5 seconds in Test Mode. It senses activity at distances up to 30 ft. away./ Cette commande de luminaire à détecteur de mouvement (120 V, 60 Hz) allume automatiquement un luminaire pendant une durée prédéterminée (1, 3 ou 10 minutes) ou pendant 5 secondes en mode test. Il capte les mouvements jusqu'à 9,14 m de distance./ Esta luz de control (120 V, 60 Hz) enciende automáticamente una luz por un tiempo definido (1, 3 o 10 minutos) o durante 5 segundos en el modo de prueba. Detecta actividad a distancias hasta de 9,14 m.

•Changes or modifications to this unit not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment./ Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel./ Los cambios o las modificaciones que se le realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

NOTICE/REMARQUE/NOTA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in



accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:/ Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra:/ Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en especial. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

-Reorient or relocate the receiving antenna./ - Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice./ - Reorientar o reubicar la antena de recepción.

-Increase the separation between the equipment and receiver./ - Accroître la distance entre l'appareil et le récepteur.
/ - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected./ - Brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur./ - Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente de aquel al que el receptor está Conectado.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help./ - Obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté./ - Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en televisión y radio para obtener ayuda.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:/ Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes:/ Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) This device may not cause harmful interference, and / (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
/ (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation./ (2) Ce dispositif doit accepter toute interference reçue, y compris toute interference pouvant causer un fonctionnement indésirable./ (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquella interferencia que podría producir una operación no deseada.

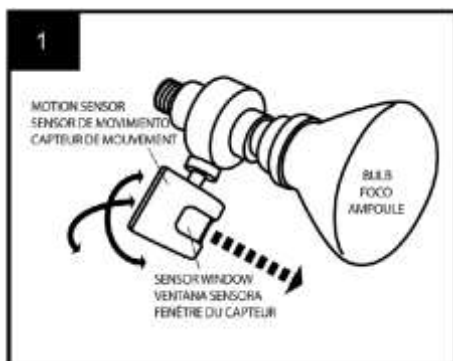
CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

Not for use in wet locations. Suitable for fixtures from 8 ft. to 18 ft. high./ Non conçu pour une utilisation dans des endroits humides. Convient aux luminaires installés à une hauteur allant de 2,44 m à 5,49 m./ No debe usarse en lugares húmedos. Apto para ensambles de 2,44 m a 5,49 m de altura.

This motion sensor is not designed for use with an enclosed or shaded fixture of any kind. Infrared cannot penetrate glass or plastic. Works with any compact fluorescent, incandescent bulb 150 watts max or halogen 100 watts max./ Ce détecteur de mouvement n'est pas conçu pour être utilisé dans un endroit clos ou ombragé. Les rayons infrarouges ne peuvent traverser le verre ou le plastique. Convient à toute ampoule fluocompacte, à incandescence de 150 watts maximum ou halogène de 100 watts maximum./ Este sensor de movimiento no está diseñado para usarse con ninguna lámpara cerrada o con pantalla. Los rayos infrarrojos no pueden penetrar el vidrio ni el plástico. Funciona con cualquier fluorescente compacta, bombilla incandescente de 150 vatios como máximo o halógena 100 vatios como máximo.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/ REEMPLAZO DE LAS BATERÍA

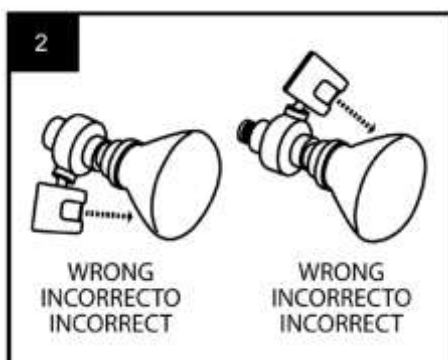
1. Turn power to light socket off. Screw the Motion Activated Light Control into the empty socket until snug. Screw the light bulb into the Motion Activated Light Control. For best performance, the sensor window



should orient below the bulb./ Désactiver l'alimentation électrique vers la douille de l'ampoule. Bien visser la commande d'éclairage activée par mouvement dans la douille vide. Visser l'ampoule dans la commande d'éclairage activée par mouvement. On obtiendra la meilleure performances si la fenêtre du capteur est orientée sous l'ampoule./ Apague la alimentación eléctrica en el portalámpara. Enrosque el Control de Luz Activado por Movimiento en un portafoco vacío hasta que quede apretado. Enrosque el Control de Luz Activado por Movimiento. Para obtener un mejor rendimiento la ventana sensora debe quedar orientada hacia la parte inferior del foco.

Note/ Remarque/ Nota: The motion sensor can be tilted up or down (up to 20° in either direction) and rotated left or right (up to 90° in either direction)./ Le capteur de mouvement peut être incliné vers le haut ou vers le bas (jusqu'à un angle de 20° dans l'une l'autre direction) et tourner vers la gauche ou vers la droite (jusqu'à un angle de 90° dans l'une ou l'autre direction)./ El sensor de movimiento puede inclinarse hacia arriba o hacia abajo (hasta 20° en cualquier dirección) y girarse hacia la izquierda o hacia la derecha (hasta 90° en cualquier dirección).

2. Be sure to position the Sensor Window so that it can "see" past the bulb or any other object that may block the Sensor's view. Turn the power on. If it is dark, the light will turn on. The light will turn off 10

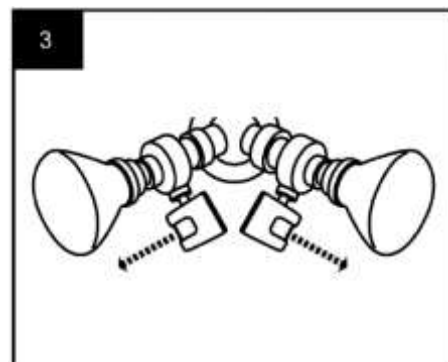


minutes after you leave the area. If it is daytime, the light will not activate until it becomes dark. The unit will now automatically turn the light on when motion is detected and off 10 minutes later./ Veiller à placer la fenêtre du capteur pour qu'il puisse « balayer » au-delà de l'ampoule ou de tout autre objet susceptible de bloquer son champ de balayage. Mettre sous tension. S'il fait noir, la lumière s'allume. L'éclairage s'éteint 10 minutes après votre départ. Dans la journée, la lumière ne sera pas activée tant qu'il ne fera pas sombre. L'appareil allume automatiquement l'éclairage lorsqu'un mouvement est détecté et l'éteint 10 minutes plus tard./ Asegúrese de colocar la Ventana Sensora de manera que pueda "ver" más allá del foco o de cualquier otro objeto que pudiera bloquear la vista del Sensor. Conecte la alimentación eléctrica. Si está oscuro, la luz se encenderá.

La luz se apagará 10 minutos luego de que Ud. Abandone el area. Si es de día, la luz no se activará hasta oscurezca. Ahora la unidad encenderá automáticamente la luz cuando se detecte movimiento y se apagará al cabo de 10 minutos.

Caution/ Attention/ Precaución: Do not adjust motion sensor after adapter is installed into socket./ Ne pas régler le capteur de mouvement après avoir installé l'adaptateur dans la douille./ No ajuste el sensor de movimiento luego de haber instalado el adaptador en el portafoco.

3. This unit has a sensor to prevent lights from being turned on during daylight hours. Other lights in the field of view may interfere with proper operation of



the sensor at night. To remedy, reposition sensor window away from other light sources, and in dual light fixtures, position sensors so that they face away from light shone from adjacent bulb./ Cet appareil est équipé d'un capteur qui empêche l'activation l'éclairage la journée. D'autres lampes pouvant être présentes dans le champ de balayage risquent de créer une interférence avec le fonctionnement normal du pendant la nuit. Pour résoudre ce problème, repositionner la fenêtre du capteur hors du champ de ces sources de lumière, et dans le cas d'un luminaire à deux ampoules, placer le capteur de manière à ce qu'il ne capte pas la lumière émise par l'ampoule adjacente./ Esta unidad incluye un sensor que evita que las luces se enciendan durante el día. Otras luces en el cambio de visión podrían interferir con la operación correcta del sensor durante la noche. Para corregir esta situación, aleje la ventana sensora de otras fuentes de luz, y en el caso de los accesorios con dos luces, oriente los sensores de en dirección contraria a la luz que emite el foco adyacente.

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Utilitech & UT design® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Utilitech et le motif UT® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech & UT design® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

Lowes.com

